



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1996/127
19 March 1996

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Пятьдесят вторая сессия

Пункт 10 предварительной повестки дня

ВОПРОС О НАРУШЕНИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД
В ЛЮБОЙ ЧАСТИ МИРА, ОСОБЕННО В КОЛОНИАЛЬНЫХ
И ДРУГИХ ЗАВИСИМЫХ СТРАНАХ И ТЕРРИТОРИЯХ

Письмо Постоянного представителя Союзной Республики Югославии
при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве
от 6 августа 1995 года на имя Председателя Комиссии
по правам человека

Имею честь препроводить в приложении копию моего письма, направленного по поручению моего правительства международным гуманитарным организациям, которое касается агрессии Хорватии против Республики Сербская Краина, являющейся охраняемой Организацией Объединенных Наций зоной, и прошу Вас распространить его среди всех членов Вашей Комиссии.

Прошу Вас сделать все возможное в пределах Вашей компетенции для прекращения агрессии Хорватии и недопущения гуманитарной катастрофы, чреватой беспрецедентными последствиями, а также для защиты основных прав человека и свобод сербов Краины.

(Подпись)

Д-р Владимир Павицевич
Посол

Письмо Постоянного представителя Союзной Республики Югославии при Отделении
Организации Объединенных Наций в Женеве от 6 августа 1995 года на имя Верховного
комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

По прямому поручению моего правительства я обращаюсь к Вам в связи с последней вооруженной агрессией, совершенной Хорватией против сербского населения Республики Сербская Краина, которая по своим масштабам и наглости превосходит все совершенные ранее агрессивные деяния Хорватии. Массированные ракетно-артиллерийские бомбардировки всех городов Республики Сербская Краина свидетельствуют о том, что основные цели агрессии состоят в том, чтобы вызвать большие жертвы среди гражданского населения и изгнать его из региона, где оно проживало в течение столетий.

Это седьмой акт агрессии, совершенный Хорватией в отношении охраняемых Организацией Объединенных Наций зон (ЮНПА), который не сдерживается и ведет к расширению конфликта до непредсказуемых последствий как в этом регионе, так и за его пределами.

Имеют место неслыханные разрушения, которые сопровождаются убийствами гражданских лиц (женщин, детей и стариков), а также нарушениями основных принципов международного гуманитарного права. В результате беспрецедентных по своему масштабу "этнических чисток" более 100 000 сербов стали беженцами, что является продолжением гнусной политики геноцида в отношении сербского населения, подтверждающей наихудшие опасения, существовавшие среди сербов со временем прихода к власти режима Туджмана. У режима Туджмана та же цель, которую в прошлом преследовали преступные усташа и фашистский режим А. Павелича: истребление сербского народа и его изгнание с территории Краины, где он проживал в течение столетий.

Еще до последнего акта агрессии около 350 000 человек покинули территорию, находящуюся под контролем Туджмана. Те, кто попытался остаться в своих домах, подвергаются всевозможным притеснениям: их принудительно обращают в католическую веру, подвергают дискриминации, а во всех сферах и проявлениях жизни их основные права человека и гражданские права до предела ущемляются (выселение из своих домов, увольнение с работы, захват имущества). В мае 1995 года во время хорватской агрессии против ЮНПА-Запад все проживающее там сербское население стало объектом расправ, физического насилия и изгнания.

Такая проводимая Хорватией политика войны и применения силы представляет собой самую серьезную угрозу для мира и стабильности на Балканах.

К сожалению, все указывает на то, что агрессия в отношении Республики Сербская Краина совершается Хорватией не в одиночку, Хорватия пользуется поддержкой своих могущественных защитников, которые с самого начала югославского кризиса осуществляют стратегию, направленную прежде всего против сербского народа и Союзной Республики Югославии.

Все это недвусмысленно указывает на тщательную и широкую подготовку акта агрессии, подразумевающего также полную "чистку" населенных сербами территорий.

Хорватская агрессия против Краины является подтверждением практики, осуществляющейся определенными кругами в целях усиления напряженности и эскалации военных конфликтов в Боснии и Краине всякий раз, когда возникают реальные перспективы для достижения конкретного прогресса в области политического урегулирования. Так было, когда были расстроены планы по урегулированию кризиса в бывшей Боснии и Герцеговине, когда наметился прогресс в трехсторонних переговорах между Кенином и Загребом, то же происходит и в настоящее время, когда блокируется прогресс на переговорах между Союзной Республикой Югославией и Контактной группой.

То, что происходит сейчас на наших глазах, это не возвращение утраченных хорватских территорий, а спланированный акт агрессии против этнически "чистых" сербских территорий, совершающийся с целью присоединения этих территорий к Хорватии и изгнания оттуда всех сербов до единого. Нынешняя вооруженная агрессия, совершающаяся в то время, когда в Женеве проводятся переговоры с сербской стороной, причем сербы выражают свою готовность к выработке политического решения на основе плана "Z-4", свидетельствует о том, что так называемая реинтеграция Краины означает насильственную аннексию территории Краины, и при этом без ее населения.

Мы должны с сожалением отметить, что международное сообщество проявляет безразличие, что оно не принимает никаких мер, чтобы помешать Хорватии проводить свою коварную политику по отношению к сербам, причем особая ответственность ложится при этом на Совет Безопасности, на который в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций возложена ответственность за поддержание мира и безопасности и обеспечение защиты жертв агрессии. Это отмечалось самим Советом Безопасности в его заявлениях, подчеркивающих, что такие действия Хорватии представляют собой угрозу для международного мира и безопасности.

Совет Безопасности должен предпринять конкретные шаги и решительные меры против таких преступных актов геноцида со стороны Хорватии. С самого начала возникновения кризиса на территории бывшей Югославии Совет Безопасности осуществлял меры и принимал решения, направленные главным образом против Союзной Республики Югославии, наложив на нее без всякого на то основания санкции, которые по своим масштабам и тяжести не имеют аналогов в истории Организации Объединенных Наций.

Какие же критерии применяются теперь в отношении открытой агрессии Хорватии и грубого нарушения ею норм международного гуманитарного права? Совет Безопасности, кроме того, проявляет терпимость в отношении произвольного вмешательства сил НАТО на стороне агрессора - речь идет о бомбардировках сербских позиций (радарные установки).

Организация Объединенных Наций, которая в 1991 году по плану Вэнса гарантировала физическую безопасность и мир населению Краины, несет основную ответственность за то, чтобы решительным образом противостоять Хорватии и не допустить с ее стороны дальнейших агрессивных действий.

Выход из сложившейся ситуации мы видим в том, чтобы Совет Безопасности и международное сообщество в целом решительно осудили агрессию Хорватии, ее военные преступления и проводимые ею "этнические чистки", в принятии энергичных международно-политических шагов, направленных на возобновление переговорного процесса для достижения уравновешенных и справедливых политических решений, и кроме того в выводе хорватских вооруженных сил из охраняемых Организацией Объединенных Наций территорий Краины.

При этом Союзная Республика Югославия придерживается той точки зрения, что кризис в охваченных войной территориях бывшей Югославии может быть успешно и на долговременной основе преодолен, если при этом будут использоваться исключительно мирные подходы и политические средства.

В свете катастрофической ситуации, в которой оказались десятки тысяч ни в чем не повинных гражданских лиц, Союзная Республика Югославия рассчитывает на самую безотлагательную и адекватную помощь со стороны всех международных организаций, которая позволит предотвратить гуманитарную катастрофу беспрецедентных масштабов.

В ситуации, когда вследствие внезапной агрессии и преднамеренных артиллерийских обстрелов гражданского населения в основных городах и деревнях люди были вынуждены покинуть свои дома, не имея возможности захватить с собой самое необходимое из своего имущества, чрезвычайно важно принять самые срочные и эффективные меры по оказанию им помощи в тех местах, где они находятся в настоящее время. Попавшие в беду люди нуждаются во всем – в крыше над головой, продуктах, одежде и медикаментах, в различных вещах для удовлетворения основных гигиенических потребностей и т.д.

В частности, мы хотели бы подчеркнуть, что в свете испытываемых Союзной Республикой Югославией экономических трудностей и большого числа беженцев, уже находящихся на ее территории, правительство и граждане Союзной Республики Югославии, несмотря на предпринимаемые ими огромные усилия, окажутся не в состоянии оказать помощь в устраниении этой гуманитарной катастрофы, если им не будет предоставлена адекватная международная гуманитарная помощь.

(Подпись) Д-р Владимир Павицевич
Посол